

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	AUSTIN	Princess 2 - 2000	CH 0050 35

Constructeur	BRITISH LEYLAND U.K. LTD. (GB)
Identification	"PT4SG." en préfixe au No du châssis
Plaquette constr.	sous le capot, à droite en haut sur la radiateur
N° du châssis	dans le compartiment du moteur, à droite sur l'avant
Ident. du moteur	"20 H" latéralement sur le bloc, plaquette rivée
Importateur princ.	BRITISH LEYLAND (SCHWEITZ) AG, Badenerstrasse 600, 8048 Zürich
Véhicule homologué	PT4SGS0107676M Signes fixes dans code du type PT4SG.

Chassis		Moteur	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4	Marque	AUSTIN Type 20 H
Direction	mécanique, s.d. assistance hydraulique	Construction	en ligne Temps 4
Transmission	mécanique synchronisée ou boîte automatique	Carburant	B Position avant
Nombre de vitesses	4 ou 3 Entraînement sur roues avant	Réfrigidis.	eau Nombre cylindr. 4
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-exp.internes, assistance par dépression sur toutes les roues, (chaque circuit agit sur 2 roues AV + 1 roue AR)	Alésage	84,45 Course 89
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière	Cylindrée	1993 CV-impôt 10,15
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier avec secteur	Puissance en CV	68 kW(93 DIN) à proximité 4900
Ralentisseur	-	Bruit	83,5 dB(A) à 1/min 3675 x)
Contrôle 2 circ.	par différence de pression; lampe-témoin combinée	Silencieux	2 = 700x100x180 / 305xØ105 mm
		Mesure des gaz	ECE-15; *
		Déparasitage	OCE, annexe B, chiffre 3+4 = D

Carrosserie	limousine	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	4	Poids à vide	700	470	1170
Ceintures sécurité	Ark (E)	Charge utile	113	237	350
Cale	---	Poids total	813	707	1520
Antivol	verrouillage de la direction	Garantie fabr.			1568
Nombre de places	t 5 av 2 centre ar 3	Dimens. pneus	175/70 SR 14	175/70 SR 14	(Variantes +)
Dimensions	Int. ext.	Ply / bar	R / 1,8	R / 1,7	voir
Longueur	4457	Charge	870	820	remarques)
Largeur	1744	pour V max	180 km/h	180 km/h	
Hauteur	1400	Empattements	2670		
Porte à faux	lat. --- Vole av 1480 ar 1490	Voies			
	av --- Voles av ---				
	ar --- Voles ar ---				
	ar 887	Braquage	g 11400 d 11300		
Distance volant - vers l'avant du véhicule					
		Garantie poids remorquable avec frein			1015 kg
		Garantie poids remorquable sans frein			400 kg
		Garantie poids de l'ensemble			
		Poids remorquable testé			mécanique = 800 kg
		Vitesse maximale selon le constructeur			mécanique = 161 km/h
		Vitesse maximale testée			automatique = 156 km/h
		Charge garantie sur le toit			60 kg

Equipement	R (E) ou HCR H4 (E)	
Feux de route	C (E) (extérieur) ou HCR H4 (E)	
Feux de croisement	A (E)	
Feux de position	R-S1 (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	R-S1 (E)	
Cilignoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av	ar 1 (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complément	feux de route 45W non marqués dans C (E)	
Eclairage plaque	2/ séparés, au centre	
Essuie-glace	2/ balais avec lave-glace	
Avertisseurs	MICO TR 86 CH 5 0102 03	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	A U S T I N Princess 2-2000		
Homologation			
N°	CH 0050 35		
Carrosserie	Limousine		
Places	total 5	avant	2
Poids à vide	1170	Carburant	B
Charge utile	---	CV-impôt	10,15
Poids total	1568	Cylindrée	1993

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

x) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, M2, 1A 3,722 = 77,2 dB/A
 50 km/h, A2, 1A 3,73 = 77,2 dB/A

*) Mesure des gaz : avec boîte mécanique = 2,32 % à 750 t/min
 automatique = 2,85 % à 750 t/min
 la marque d'homologation ECE-15, y compris le No, se trouve dans le compartiment du moteur, à droite à l'intérieur de l'aile.

+) Variante de pneus : 185/70 SR 14 AV 960 (1,8) AR 890 (1,7) V-max. 180 km/h
 165 SR 14 830 (1,9) 800 (1,8) 180 km/h

Variante de jantes : en alliage léger, 6 J x 14 - H2, voies inchangées.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 60 kg.

Remplace FH CH 0050 35 du 18.05.78
Identification/feux de route-croisement/jantes
(16.08.79)

Voiture de tourisme

A U S T I N

Princess 2 - 2000

CH 0050 35

Fiche complémentaire I.

Complément du 31 juillet 1980 à Berne - Br

Mesure des gaz conforme selon ECE 15, modification 03

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	AUSTIN	Princess 2 - 2000	CH 0050.35

Constructeur	BRITISH LEYLAND U.K. LTD. (GB)		
Identification	"PT4SGS" en préfixe au No du châssis		
Plaquette constr.	sous le capot, à droite en haut sur la radiateur		
N° du châssis	dans le compartiment du moteur, à droite sur l'avant		
Ident. du moteur	"20 H" latéralement sur le bloc, plaquette rivée		
Importateur princ.	BRITISH LEYLAND (SCHWEIZ) AG, Badenerstrasse 600, 8048 Zürich		
Véhicule homologué	PT4SGS0107676M	Signes fixes dans code du type	PT4SGS

Châssis				Moteur				
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	AUSTIN	Type	20 H	
Direction	mécanique, s.d. assistance hydraulique			Construction	en ligne	Temps	4	
Transmission	mécanique synchronisée ou boîte automatique			Carburant	B	Position	avant	
Nombre de vitesses	4 ou 3	Entraînement	sur roues avant	Réfrigéris.	eau	Nombre cylindr.	4	
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-exp.internes, assistance par dépression sur toutes les roues, (chaque circuit agit sur 2 roues AV + 1 roue AR)			Alésage	84,45	Course	89	
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière			Cylindrée	1993	CV-impôt	10,15	
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier avec secteur			Puissance en CV	68 kW(93 DIN)	à V/min	4900	
Ralentisseur	-			à proximité	83,5	dB/A	à V/min	3675 x)
Contrôle 2 circ.	par différence de pression; lampe-témoin combinée			Silencieux	2 =	700x100x180 / 305x105	mm	
				Mesure des gaz	ECE-15; *			
				Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffre 3+4 = D			

Carrosserie	Limousine			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	4	Indic. vit.	km/h	Poids à vide	700	470	1170
Ceintures sécurité	Ar4 (E)	Retroviseur	intérieur + gauche	Charge utile	113	237	350
Cale	-	Attelage	-	Poids total	813	707	1520
Antivol	verrouillage de la direction			Garantie fabr.	1568		
Nombre de places	5	av. 2	centre	Dimens. pneus	175/70 SR 14	175/70 SR 14	(Variantes. +)
			ar. 3	Ply / bar	R / 1,8	R / 1,7	voir
Dimensions	int.	ext.		Charge	870	820	remarques)
Longueur		4457	Empattements	pour V max	180	180	km/h
Largeur		1744					
Hauteur		1400	Voie				
Porte à faux	lat.		av. 1480	Garantie poids remorquable avec frein	1015 kg		
	av.	887	ar. 1490	Garantie poids remorquable sans frein	400 kg		
	ar.	900	Braquage	Garantie poids de l'ensemble	mécanique = 800 kg		
Distance volant - vers l'avant du véhicule			g 11400	Poids remorquable testé	mécanique = 161 km/h		
			d 11300	Vitesse maximale selon le constructeur	automatique = 156 km/h		
				Vitesse maximale testée	60 kg		
				Charge garantie sur le toit			

Equipement	R (E)
Feux de route	C (E) (extérieure)
Feux de croisement	C (E) (extérieure)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av I (E) ar I (E)
Feux de gabarit	av I (E) ar I (E)
Feux complément.	feux de route 45W non marqués dans C (E)
Eclairage plaque	2/ séparés, au centre
Essuie-glace	2/ balais avec/sans/lave-glace
Avertisseurs	MICO TR 86 CH 5 0102 03
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	A U S T I N Princess 2-2000		
Homologation N°	CH	0050 35	
Carrosserie	Limousine		
Places	total 5	avant	2
Poids à vide	1170	Carburant	B
Charge utile		CV-impôt	10,15
Poids total	1568	Cylindrée	1993

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, M2, 1A 3,722 = 77,2 dB/A
50 km/h, A2, 1A 3,73 = 77,2 dB/A
- *) Mesure des gaz : avec boîte mécanique = 2,32 % à 750 t/min
automatique = 2,85 % à 750 t/min
la marque d'homologation ECE-15, y compris le No, se trouve dans le compartiment du moteur, à droite à l'intérieur de l'aile.
- +) Variante de pneus : 185/70 SR 14 AV 960 (1,8) AR 890 (1,7) V-max. 180 km/h
165 SR 14 830 (1,9) 800 (1,8) 180 km/h

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 60 kg.

Lieu et date de l'homologation Safenwil, 18.05.78

Homologation fédérale des types de véhicules